

Art. 2. De overeenkomst tot beëindiging van bilaterale investeringsverdragen tussen de lidstaten van de Europese Unie, ondertekend te Brussel op 5 mei 2020, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 26 november 2021.

De minister-president van de Vlaamse Regering, de Vlaamse minister van Buitenlandse Zaken,
Cultuur, Digitalisering en Facilitair Management,

J. JAMBON

Nota

(1) *Zitting 2021-2022*

Documenten:

Ontwerp van decreet : 950 – Nr. 1

Verslag : 950 – Nr. 2

Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 950 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 24 november 2021.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2021/43305]

26 NOVEMBRE 2021. — Décret portant assentiment à l'accord portant extinction des traités bilatéraux d'investissement entre États membres de l'Union européenne, signé à Bruxelles le 5 mai 2020 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DÉCRET portant assentiment à l'accord portant extinction des traités bilatéraux d'investissement entre États membres de l'Union européenne, signé à Bruxelles le 5 mai 2020

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. L'accord portant extinction des traités bilatéraux d'investissement entre États membres de l'Union européenne, signé à Bruxelles le 5 mai 2020, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 novembre 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, le Ministre flamand des Affaires étrangères,
de la Culture, de la Numérisation et de la Gestion facilitaire,

J. JAMBON

Note

(1) *Session 2021-2022*

Documents :

Projet de décret : 950 – N° 1

Rapport : 950 – N° 2

Texte adopté en séance plénière : 950 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 24 novembre 2021.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2021/43308]

26 NOVEMBER 2021. — Decreet tot instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Oekraïne inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, ondertekend te Brussel op 10 februari 2021 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Oekraïne inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, ondertekend te Brussel op 10 februari 2021

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. De overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Oekraïne inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, ondertekend te Brussel op 10 februari 2021, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Brussel, 26 november 2021.

De minister-president van de Vlaamse Regering, de Vlaamse minister van Buitenlandse Zaken,
Cultuur, Digitalisering en Facilitair Management,
J. JAMBON

De Vlaamse minister Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw,
H. CREVITS

—
Nota

(1) *Zitting 2021-2022*

Documenten : - Ontwerp van decreet : 970 – Nr. 1

- Verslag : 970 – Nr. 2

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 970 – Nr. 3

Handelingen : Bespreking en aanneming: Vergadering van 24 november 2021.

—
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2021/43308]

26 NOVEMBRE 2021. — Décret portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et l'Ukraine sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel diplomatique et consulaire, signé à Bruxelles le 10 février 2021 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et l'Ukraine sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel diplomatique et consulaire, signé à Bruxelles le 10 février 2021

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. L'accord entre le Royaume de Belgique et l'Ukraine sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel diplomatique et consulaire, signé à Bruxelles le 10 février 2021, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 novembre 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, le Ministre flamand des Affaires étrangères,
de la Culture, de la Numérisation et de la Gestion facilitaire,

J. JAMBON

La Ministre flamande de l'Économie, de l'Innovation, de l'Emploi, de l'Économie sociale et de l'Agriculture,
H. CREVITS

—
Note

(1) *Session 2021-2022*

Documents : - Projet de décret : 970 – N° 1

- Rapport : 970 – N° 2

- Texte adopté en séance plénière : 970 – N° 3

Annales : Discussion et adoption : Séance du 24 novembre 2021.

—
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2021/43306]

26 NOVEMBER 2021. — Decreet tot instemming met de overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België, de regering van de Vlaamse gemeenschap, de regering van de Franse gemeenschap, de regering van de Duitstalige gemeenschap, de regering van het Vlaamse gewest, de regering van het Waalse gewest, de regering van het Brussels hoofdstedelijk gewest en de regering van de Franse Republiek inzake het vervoer van lijken over land, gedaan te Parijs op 9 maart 2020 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot instemming met de overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België, de regering van de Vlaamse gemeenschap, de regering van de Franse gemeenschap, de regering van de Duitstalige gemeenschap, de regering van het Vlaamse gewest, de regering van het Waalse gewest, de regering van het Brussels hoofdstedelijk gewest en de regering van de Franse Republiek inzake het vervoer van lijken over land, gedaan te Parijs op 9 maart 2020

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.